Hydraulický plošinový zvedák na motocykly a čtyřkolky 680 kg

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



NOSNOST	ROZSAH ZDVIHU	POHON	ZÁRUKA
680 kg	115 – 400 mm	Hydraulický pedál	24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Profesionální hydraulický zvedák s nosností až 680 kg zkonstruovaný pro zvedání těžkých cruiserů, cestovních endur, čtyřkolek (ATV) a zahradních traktorů.
- Dvojitý nožní pedálový systém: velký pedál pro snadné hydraulické pumpování, malý přepouštěcí pedál pro plynulé a bezpečné spouštění.
- Dva masivní nosné nosníky 680 × 85 mm opatřené silnou protiskluzovou rýhovanou gumou chránící podvozek i lak rámu stroje.
- Mechanická bezpečnostní západka s několika polohami aretace zcela odlehčuje hydraulický válec při dlouhodobé práci i parkování.
- Vysoká mobilita díky dvěma ocelovým pojezdovým kolům a dvěma otočným rejdovým kolům s možností fixace stabilizačními šrouby.
- Pevná celoocelová svařovaná konstrukce s práškovým lakem odolným proti olejům, brzdové kapalině a chemickým rozpouštědlům.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
PŘÍSNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Zvedák smí být provozován VÝHRADNĚ na vodorovné, čisté a pevné betonové podlaze! Zákaz překračování nosnosti 680 kg. Po dosažení požadované výšky VŽDY zajistěte mechanickou aretační západku a uvolněte tlak z hydrauliky! Zvedané vozidlo VŽDY zafixujte ráčnovými upínacími popruhy k nosnému rámu zvedáku (nebezpečí převrácení stroje!). Zákaz sedat na zvednutý motocykl.

1. CHARAKTERISTIKA A VYUŽITÍ ZVEDÁKU KD353

Profesionální hydraulický nízkoprofilový zvedák KRAFT&DELE KD353 představuje robustní dílenské zdvihací zařízení s vysokou nosností 680 kg (cca 1 500 lbs). Je speciálně navržen pro zvedání těžkých motocyklů všech kategorií (cruisery, choppery, cestovní endura, silniční stroje), čtyřkolek (ATV/quad), sněžných skútrů i zahradních traktorů. Umožňuje pohodlné provádění servisních prací na podvozku, výměnu kol, brzdových komponentů a údržbu motoru v optimální ergonomické výšce.

Zvedák je vybaven masivním hydraulickým válcem ovládaným dvěma nezávislými nožními pedály: velký pedál slouží pro plynulé a bezpracné pumpování, zatímco menší přepouštěcí pedál umožňuje kontrolované spouštění. Zásadním prvkem bezpečnosti je vícepolohová mechanická ozubnicová západka, která po zaskočení plně odlehčí hydraulický tlak a eliminuje riziko samovolného poklesu při dlouhodobé práci.

NOSNÁ PLOŠINA A OCHRANA RÁMU

- **Dva dlouhé nosníky 680 × 85 mm:** Zajišťují stabilní podepření podélných rámových trubek motocyklu.
- **Silnostěnná rýhovaná pryž:** Chrání lakovaný rám stroje před poškrábáním a brání sklouznutí.
- **Rozteč nosníků:**cca 200 mm poskytuje dostatek místa pro olejové vany a výfukové svody.

MOBILITA A DÍLENSKÉ ARETOVÁNÍ

- **Pojezdová kola:** 2 pevná přední ocelová kola a 2 otočná zadní rejdová kola pro snadné manévrování.
- **Stabilizační šrouby:** Závitové nožky pro pevné zajištění zvedáku na místě proti pohybu.
- **Vazačská oka:** Integrované kotevní body pro uchycení upínacích kurtů.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY HYDRAULICKÉHO ZVEDÁKU KD353

Technický parametr	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	KRAFT&DELE KD353
Maximální nosnost zvedáku	680 kg (cca 1 500 lbs)
Minimální výška podjezdu	115 mm
Maximální výška zdvihu	400 mm
Rozměry nosných ramen (2 ks)	680 × 85 mm
Vzdálenost mezi rameny	cca 200 mm
Typ zvedacího pohonu	Hydraulický pístový válec s nožním čerpadlem
Ovládací prvky	Nožní pumpovací pedál + nožní vypouštěcí pedál
Mechanická aretace	Polohovací bezpečnostní ozubnice s pákou
Pojezdová kola	2 pevná kola + 2 otočná rejdová kola s aretačními šrouby
Ochrana podvozku	Pryžové rýhované pásy odolné ropným látkám
Čistá hmotnost zvedáku	cca 27,5 kg

3. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO HYDRAULICKÉ ZVEDÁNÍ VOZIDEL

Jednostopá vozidla a čtyřkolky mají proměnlivé těžiště a vysokou hmotnost. Pád stroje ze zvedáku představuje přímé ohrožení života obsluhy. Striktně dodržujte bezpečnostní normu ČSN EN 1494+A1 a následující pravidla:

PODKLAD A KONTROLA NOSNOSTI

- Zvedák provozujte VÝHRADNĚ na vodorovné, čisté a pevné betonové podlaze bez mastnot a nerovností.
- Zákaz používání na nezpevněném povrchu, asfaltu za horka nebo dřevěných deskách.
- Nikdy nepřekračujte maximální povolenou nosnost 680 kg.
- Před najetím zkontrolujte, zda je motor stroje vypnutý a výfuky vychladlé.

POVINNÁ MECHANICKÁ ARETACE A KURTY

- **ZÁRUKA ARETACE:** Po dosažení požadované výšky VŽDY spusťte zvedák do nejbližšího zubu mechanické ozubnice! Hydraulika nesmí nést váhu trvale.
- Zvedané vozidlo VŽDY pevně připoutejte k rámu zvedáku ráčnovými upínacími popruhy (kurty).
- Zákaz sedat na motocykl, startovat motor nebo zařazovat rychlost na zvedáku!
- Před demontáží těžkých dílů (kola, vidlice) zajistěte dodatečné podepření rámu.

ZÁKAZ POHYBU SE ZVEDNUTÝM BŘEMENEM!
Pojezdová kola slouží výhradně pro přesun prázdného zvedáku nebo manipulaci v nejnižší zasunuté poloze. Přísně se zakazuje přemisťovat zvedák po dílně, pokud je na něm zvednuto vozidlo! Hrozí okamžité převrácení stroje na obsluhu.

POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (OOPP)

Při zvedání těžkých břemen a manipulaci s podvozkem používejte pevnou pracovní obuv s ocelovou tužinkou a stélkou proti propíchnutí ČSN EN ISO 20345 (ochrana před přimáčknutím nohy) a ochranné mechanické rukavice ČSN EN 388. Při práci s hydraulickým olejem chraňte zrak brýlemi ČSN EN 166.

4. PŘEDPROVOZNÍ PŘÍPRAVA A ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULIKY

Během transportu se může v hydraulickém okruhu nahromadit vzduch způsobující houbovitý chod pedálu:

POSTUP ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULICKÉHO OKRUHU

1. Vybalte zvedák a namontujte pumpovací nožní pedál na páku válce.
2. Sešlápněte a držte vypouštěcí pedál v otevřené poloze.
3. Současně pumpujte velkým nožním pedálem cca 10–15krát naprázdno, aby vzduchové bubliny unikly do nádržky.
4. Uvolněte vypouštěcí pedál a proveďte zkušební zdvih plošiny do maximální výšky 400 mm bez zátěže.
5. Ověřte, že píst se vysouvá plynule, bez zadrhávání a bez poklesu.

UMÍSTĚNÍ ZVEDÁKU POD MOTOCYKL / ATV

- Motocykl postavte do svislé polohy na rovném betonu (ideálně pomocí parkovacího předního stojanu).
- Zasuňte zvedák v nejnižší poloze 115 mm z boku pod střed rámu motocyklu.
- Nosné ližiny vyrovnejte tak, aby těžiště stroje leželo přesně uprostřed mezi nosníky.
- Dotáhněte stabilizační šrouby k podlaze, aby byl zvedák pevně znehybněn.

OCHRANA KŘEHKÝCH SOUČÁSTÍ PODVOZKU:
Před zahájením pumpování se pohledem pod motocykl přesvědčte, že pryžové nosníky dosedají VÝHRADNĚ na pevné rámové trubky nebo ochranný duralový kryt motoru. Nosníky se nesmí opírat o olejový filtr, tenkostěnné svody výfuku ani táhla řazení! V případě potřeby použijte mezilehlé dřevěné podložky.

5. TECHNOLOGICKÝ POSTUP ZVEDÁNÍ A FIXACE STROJE

Dodržujte standardizovaný postup zvedání pro zaručení naprosté bezpečnosti obsluhy i techniky:

KROKY PŘI ZVEDÁNÍ VOZIDLA

1. Plynulým sešlapáváním pumpovacího pedálu zvedejte plošinu, dokud se pryž nedotkne rámu motocyklu.
2. Zkontrolujte symetrické usazení a pokračujte v pumpování; jakmile se kola odlepí od země, zastavte a ověřte rovnováhu.
3. Pokračujte v pumpování do požadované výšky. Během zdvihu mechanická ozubnice přeskakuje přes pojistné zuby.
4. Po dosažení výšky mírně sešlápněte vypouštěcí pedál, aby západka pevně zaklapla do nejbližšího zubu a váha spočívala na oceli!
5. Provlékněte upínací popruhy skrz kotevní oka zvedáku a pevně přitáhněte motocykl k plošině.

POSTUP KONTROLOVANÉHO SPOUŠTĚNÍ

- Zkontrolujte, zda je prostor pod zvedákem zcela volný (odstraňte nářadí, kabely a nádoby).
- Povolte a odstraňte upínací popruhy.
- Pumpovacím pedálem zvedněte plošinu o 1–2 cm, aby se uvolnil tlak na mechanickou západku.
- Nohou nebo rukou vyřaďte aretační páku ze záběru do odjištěné polohy.
- Velmi jemně a citlivě sešlápněte vypouštěcí pedál – vozidlo plynule klesá. Rychlost klesání regulujte silou sešlápnutí pedálu.

ZIMNÍ PARKOVÁNÍ A DLOUHODOBÝ SERVIS

Model KD353 je ideální pro zimní uskladnění motocyklu s kompletně odlehčenými pneumatikami i tlumiči. Díky mechanické západce může stroj stát na zvedáku celou zimu bez namáhání hydraulického těsnění válce. Před zimou motocykl přikryjte prodyšnou plachtou.

ZÁKAZ SKOKOVÉHO SEŠLÁPNUTÍ VYPOUŠTĚCÍHO PEDÁLU!
Vypouštěcí ventil ovládejte s maximálním citem! Skokové otevření ventilu způsobí prudký propad plošiny s rizikem poškození podvozku a vymrštění motocyklu z nosníků.

6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A PÉČE O HYDRAULICKÝ SYSTÉM

Hydraulický systém vyžaduje minimální, ale pravidelnou péči pro zaručení spolehlivého těsnění a bezpečného chodu:

KONTROLA A DOPLŇOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE

1. Zvedák spusťte do nejnižší polohy 115 mm na rovnou podlahu.
2. Vyjměte pryžovou zátku plnicího otvoru na tělese hydraulického válce.
3. Hladina oleje musí dosahovat těsně pod spodní okraj plnicího otvoru.
4. V případě potřeby doplňte kvalitní hydraulický olej ISO VG 22 nebo ISO VG 32 (nikdy nepoužívejte brzdovou kapalinu ani motorový olej!).
5. Zátku očistěte a pevně zamáčkněte zpět.

MAZÁNÍ MECHANICKÝCH ČEPŮ A POJEZDU

- Všechny otočné čepy nůžkového rámu a ložiska kol pravidelně mažte penetračním sprejem nebo lithnou vazelínou.
- Pístnici hydraulického válce udržujte v čistotě; prach a zaschlé kapky barvy otřete hadříkem s olejem.
- Zkontrolujte stav zajišťovacích pojistných kroužků na čepech.
- Prohlédněte pryžové nosníky; mastnotu od motorového oleje ihned setřete odmašťovačem.

7. PLÁN PRAVIDELNÝCH PROHLÍDEK ZVEDÁKU KD353

Komponenta	Požadovaný kontrolní úkon	Interval prověrky
Pístnice a těsnění válce	Vizuální kontrola úniku oleje, čistota chromovaného povrchu pístu	Před každým použitím
Mechanická aretační západka	Zkouška volného pohybu páky a spolehlivého zaskakování zubů	Před každým zdvihem
Čepy rámu a pojezdová kola	Kontrola vůlí, dotažení šroubů a promazání otočných čepů	Měsíčně
Hydraulický olej	Kontrola hladiny oleje a případná kompletní výměna náplně	Jednou za 12 měsíců

8. ODSTRAŇOVÁNÍ NEJČASTĚJŠÍCH PROVOZNÍCH PORUCH

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Zvedák nezvedá břemeno při pumpování	Otevřený vypouštěcí ventil; vzduch v hydraulickém okruhu; nízká hladina oleje.	Zkontrolujte uvolnění vypouštěcího pedálu; proveďte odvzdušnění pumpováním s otevřeným ventilem; doplňte olej.
Plošina po zvednutí samovolně klesá	Nečistota pod těsnicí kuličkou vypouštěcího ventilu; opotřebovaná manžeta pístu.	Několikrát rychle zapumpujte a otevřete ventil pro vyplavení nečistoty; výměna těsnění v servisu.
Zvedák nelze spustit do nejnižší polohy	Zablokovaná mechanická ozubnice; deformace nůžkového ramene přetížením.	Mírně nadzvedněte plošinu pumpou a ručně vyřaďte západku; zkontrolujte geometrii rámu.
Pohyb pedálu je houbovitý a měkký	Přítomnost vzduchových bublin v hydraulickém pístu.	Odvzdušněte válec dle pokynů na straně 4 tohoto návodu.
Únik oleje kolem pístnice	Poškozené stírací těsnění vniknutím prachu nebo rýhou na chromu pístu.	Vyměňte sadu hydraulických těsnění; vyleštěte nebo vyměňte pístnici v servisu.

DÍLENSKÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ KRAFT&DELE

- Sada ráčnových popruhů s pogumovanými háky pro motozvedáky
- Parkovací kolébkový stojan předního kola pro snadné nájezdy
- Hydraulický minerální olej ISO VG 32 pro servisní doplnění
- Záchytné olejové vany s nálevkou pro výměnu náplní

AUTORIZOVANÁ DISTRIBUCE V ČR

Originální hydraulické motozvedáky KRAFT&DELE a náhradní díly dodává:
Nejedlý s.r.o. | www.nasenaradi.cz | info@nasenaradi.cz

UPOZORNĚNÍ PRO ZÁSAHY DO HYDRAULICKÉHO OKRUHU:
Demontáž hydraulického válce a výměnu tlakových těsnění smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Před jakýmkoliv povolením šroubení se ujistěte, že je zvedák v nejnižší poloze a tlak v okruhu je zcela uvolněn!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

Dovozce a zplnomocněný zástupce výrobce prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že níže specifikovaný výrobek splňuje veškerá příslušná základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení harmonizovaných předpisů Evropské unie:

Výrobce / Dovozce do EU:	**FOREINTRADE S.A.**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (NIP: PL5272671502)
Výrobek / Model:	**KRAFT&DELE KD353** — Hydraulický plošinový zvedák na motocykly a čtyřkolky 680 kg
Směrnice Evropského parlamentu a Rady:	**2006/42/ES (Strojní zařízení), 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků – GPSD)**
Aplikované harmonizované normy:	**ČSN EN 1494+A1:2009 (Pojízdné nebo přenosné zvedáky), ČSN EN ISO 12100:2011**
Místo a datum vydání:	Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026
Zplnomocněná osoba výrobce:	**Krzysztof Forein**, Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobek je poskytována zákonná záruční lhůta **24 měsíců** pro koncového spotřebitele (fyzická osoba nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Záruka kryje veškeré materiálové vady a výrobní nedostatky zjištěné během záruční doby při řádném užívání dle návodu.

Záruka se nevztahuje na: Přirozené provozní opotřebení dílů (opotřebení uhlíků, těsnění, řezných kotoučů/koleček, trysek, vzduchových jehel, řetězů, zvedacích šroubů, akumulátorových článků podléhajících stárnutí), vady způsobené přetěžováním nad konstrukční limity, chodem bez mazání, neodborným zacházením či zanedbáním pravidelné údržby a čištění.

Výhradní distributor pro ČR:
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika

Oficiální distribuce a e-shop:
www.nasenaradi.cz | E-mail: info@nasenaradi.cz

Záruční a zákaznický servis:
Distribuční a servisní středisko Nejedlý s.r.o. – originální sortiment KRAFT&DELE

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.):
Hydraulický zvedák na motocykly obsahuje konstrukční ocel, hydraulický olej v uzavřeném pístovém okruhu a pryžové podložky. Zařízení nepatří do směsného komunálního odpadu (zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Před vyřazením zvedáku do kovošrotu (kód 17 04 05 Železo a ocel) je nutné odborně vypustit hydraulický minerální olej a odevzdat jej jako nebezpečný odpad ve sběrném dvoře. Obalový karton odevzdejte do tříděného sběru papíru.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ NÁŘADÍ A ZAŘÍZENÍ

Datum	Typ servisního zásahu / prohlídky	Zjištěný stav, naměřené hodnoty a údržba	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, elektrické/mechanické parametry v toleranci normy	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Periodická bezpečnostní prověrka a revize		
	Pravidelná údržba, čištění a kontrola opotřebení		
	Pravidelná dílenská revize nářadí BOZP		